



#lamCScup

CREDIT SUISSE CUP tournoi éliminatoire / Ausscheidungsspiele 7^H + 8^H SIVIRIEZ

Lieu, date / Ort, Datum :	Siviriez, terrain de football / Siviriez, Fussballplatz Mardi 30 avril 24 (réserve 7 mai) / Dienstag 30. April 24 (Reserve7. Mai)
Vestiaires / Garderoben :	terrain (il est souhaitable que les équipes soient déjà changées en venant au tournoi) <i>Fussballplatz (es ist wünschenswert, dass die Mannschaften bereits umgezogen am Turnier erscheinen)</i>
Arbitrage Schiedsrichter :	joueurs / joueuses des équipes participantes. <i>Spieler und Spielerinnen der Mannschaften</i>
Temps incertain / Unbeständige Wetter :	L'information sera transmise sur le site : http://www.affcscup.ch/ (rubrique « Primaire ») au plus tard le jour du tournoi à 10 heures. <i>Die Information wird auf der Website: http://www.affcscup.ch/ (Rubrik « Primarschule ») spätestens am Turniertag um 10 Uhr publiziert.</i>
Responsable du tournoi / Turnierverantwortlich :	Aurélie Kilchoer (079 326 77 91)
Equipes / Mannschaften :	6-10 joueurs par équipe, liste à remettre avant le 1er match. <i>6-10 Spieler pro Mannschaft, die Liste ist vor dem ersten Spiel abzugeben</i>
Déroulement / Entwicklung :	6 matchs par équipe (10'), sans changement de côté. 1' de pause entre chaque match. <i>6 Spiele pro Mannschaft (10'), ohne Seitenwechsel. 1' Pause zwischen jedem Spiel.</i>
Finale cantonale / Kantonale Finale :	1 équipe Filles et 1 équipe Garçons (par degré) se qualifient pour la finale cantonale vendredi 24 mai dès 17h à Cottens (7H) ou Vuisternens-dt-Romont (8H) (réserve: mercredi 29 mai dès 16h.) 1 Mädchenteam und 1 Knabenteam (pro Schuljahr) sind für das kantonale Finale am Freitag 24. Mai ab 17 Uhr in Cottens (7H) oder in Vuisternens-dt-Romont (8H) qualifiziert. (Reserve: Mittwoch 29. Mai ab 16 Uhr)
Remarques / Bemerkungen :	En cas d'égalité, on déterminera le vainqueur du groupe d'après les critères suivants / <i>Im Falle der Gleichheit werden wir die Gruppensieger nach folgenden Kriterien ermitteln :</i> a) rencontre directe / <i>direkte Begegnung</i> b) meilleure différence de buts de tous les matchs / <i>bessere Tordifferenz aller Spiele</i> c) meilleure attaque / <i>Anzahl geschossene Tore</i> d) tirs de penalties (5 tirs) / <i>Penaltyschiessen (5 Schüsse)</i>

Chaque équipe prend connaissance du règlement téléchargeable sur le site

<http://www.affcscup.ch/>

Jedes Team nimmt Kenntnis vom, auf der Webseite herunterladbarem, Reglement

<http://www.affcscup.ch/>



#lamCScup

TOURNOI 7H

Groupe 1 - Filles

Prez-vers-Siviriez 7A	Kilchoer	Le Châtelard 7B	Golliez
Prez-vers-Siviriez 7B	Kilchoer	Villaz 7B	Delabays
Le Châtelard 7A	Golliez	Prez-vers-Siviriez 7C	Kilchoer
Villaz 7A	Delabays	Prez-vers-Siviriez 7D	Kilchoer

Groupe 2 - Garçons/Mixte

TOURNOI 8H

Groupe 3 - Filles

Prez-vers-Siviriez 8A	Kilchoer	Vuadens 8B	Tercier
Prez-vers-Siviriez 8B	Kilchoer	Cottens 8B	Da Rocha
Vuadens 8A	Tercier	Prez-vers-Siviriez 8C	Kilchoer
Cottens 8A	Da Rocha	Prez-vers-Siviriez 8D	Kilchoer

Groupe 4 - Garçons/Mixte

Heure	No Match	Groupe	Equipe 1	Score	Score	Equipe 2	Terrain	Arbitre
13:00	1	1	Prez-vers-Siviriez 7A			Villaz 7A	1	Prez-vers-Siviriez 7B
13:00	1	2	Le Châtelard 7B			Prez-vers-Siviriez 7D	2	Villaz 7B
13:00	1	3	Prez-vers-Siviriez 8A			Cottens 8A	3	Prez-vers-Siviriez 8B
13:11	1	4	Vuadens 8B			Prez-vers-Siviriez 8D	1	Cottens 8B
13:11	2	1	Prez-vers-Siviriez 7B			Le Châtelard 7A	2	Prez-vers-Siviriez 7A
13:11	2	2	Villaz 7B			Prez-vers-Siviriez 7C	3	Le Châtelard 7B
13:22	2	3	Prez-vers-Siviriez 8B			Vuadens 8A	1	Prez-vers-Siviriez 8A
13:22	2	4	Cottens 8B			Prez-vers-Siviriez 8C	2	Vuadens 8B
13:22	3	1	Prez-vers-Siviriez 7A			Le Châtelard 7A	3	Villaz 7A
13:33	3	2	Le Châtelard 7B			Prez-vers-Siviriez 7C	1	Prez-vers-Siviriez 7D
13:33	3	3	Prez-vers-Siviriez 8A			Vuadens 8A	2	Cottens 8A
13:33	3	4	Vuadens 8B			Prez-vers-Siviriez 8C	3	Prez-vers-Siviriez 8D
13:44	4	1	Villaz 7A			Prez-vers-Siviriez 7B	1	Le Châtelard 7A
13:44	4	2	Prez-vers-Siviriez 7D			Villaz 7B	2	Prez-vers-Siviriez 7C
13:44	4	3	Cottens 8A			Prez-vers-Siviriez 8B	3	Vuadens 8A
13:55	4	4	Prez-vers-Siviriez 8D			Cottens 8B	1	Prez-vers-Siviriez 8C
13:55	5	1	Prez-vers-Siviriez 7A			Prez-vers-Siviriez 7B	2	Le Châtelard 7A
13:55	5	2	Le Châtelard 7B			Villaz 7B	3	Prez-vers-Siviriez 7C
14:06	5	3	Prez-vers-Siviriez 8A			Prez-vers-Siviriez 8B	1	Vuadens 8A
14:06	5	4	Vuadens 8B			Cottens 8B	2	Prez-vers-Siviriez 8C
14:06	6	1	Le Châtelard 7A			Villaz 7A	3	Prez-vers-Siviriez 7B
14:17	6	2	Prez-vers-Siviriez 7C			Prez-vers-Siviriez 7D	1	Villaz 7B
14:17	6	3	Vuadens 8A			Cottens 8A	2	Prez-vers-Siviriez 8B
14:17	6	4	Prez-vers-Siviriez 8C			Prez-vers-Siviriez 8D	3	Cottens 8B
14:28	7	1	Prez-vers-Siviriez 7A			Villaz 7A	1	Prez-vers-Siviriez 7B
14:28	7	2	Le Châtelard 7B			Prez-vers-Siviriez 7D	2	Villaz 7B
14:28	7	3	Prez-vers-Siviriez 8A			Cottens 8A	3	Prez-vers-Siviriez 8B
14:39	7	4	Vuadens 8B			Prez-vers-Siviriez 8D	1	Cottens 8B
14:39	8	1	Prez-vers-Siviriez 7B			Le Châtelard 7A	2	Prez-vers-Siviriez 7A
14:39	8	2	Villaz 7B			Prez-vers-Siviriez 7C	3	Le Châtelard 7B
14:50	8	3	Prez-vers-Siviriez 8B			Vuadens 8A	1	Prez-vers-Siviriez 8A
14:50	8	4	Cottens 8B			Prez-vers-Siviriez 8C	2	Vuadens 8B
14:50	9	1	Prez-vers-Siviriez 7A			Le Châtelard 7A	3	Villaz 7A
15:01	9	2	Le Châtelard 7B			Prez-vers-Siviriez 7C	1	Prez-vers-Siviriez 7D
15:01	9	3	Prez-vers-Siviriez 8A			Vuadens 8A	2	Cottens 8A
15:01	9	4	Vuadens 8B			Prez-vers-Siviriez 8C	3	Prez-vers-Siviriez 8D
15:12	10	1	Villaz 7A			Prez-vers-Siviriez 7B	1	Le Châtelard 7A
15:12	10	2	Prez-vers-Siviriez 7D			Villaz 7B	2	Prez-vers-Siviriez 7C
15:12	10	3	Cottens 8A			Prez-vers-Siviriez 8B	3	Vuadens 8A
15:23	10	4	Prez-vers-Siviriez 8D			Cottens 8B	1	Prez-vers-Siviriez 8C
15:23	11	1	Prez-vers-Siviriez 7A			Prez-vers-Siviriez 7B	2	Villaz 7A
15:23	11	2	Le Châtelard 7B			Villaz 7B	3	Prez-vers-Siviriez 7D
15:34	11	3	Prez-vers-Siviriez 8A			Prez-vers-Siviriez 8B	1	Cottens 8A
15:34	11	4	Vuadens 8B			Cottens 8B	2	Prez-vers-Siviriez 8D
15:34	12	1	Le Châtelard 7A			Villaz 7A	3	Prez-vers-Siviriez 7A
15:45	12	2	Prez-vers-Siviriez 7C			Prez-vers-Siviriez 7D	1	Le Châtelard 7B
15:45	12	3	Vuadens 8A			Cottens 8A	2	Prez-vers-Siviriez 8A
15:45	12	4	Prez-vers-Siviriez 8C			Prez-vers-Siviriez 8D	3	Vuadens 8B